

Document: EB 2008/94/R.23/Rev.1
Agenda: 11(e)(iv)
Date: 11 September 2008
Distribution: Public
Original: English

A



تمكين السكان الريفيين الفقراء
من التغلب على الفقر

تقرير رئيس الصندوق

بشأن منحة مقترح تقديمها إلى
جمهورية السودان من أجل

مشروع تنمية سبل المعيشة في جنوب السودان

المجلس التنفيذي - الدورة الرابعة والتسعون
روما، 10-11 سبتمبر/أيلول 2008

للموافقة

مذكرة إلى السادة المدراء التنفيذيين

هذه الوثيقة معروضة على المجلس التنفيذي للموافقة عليها.

وبغية الاستفادة على النحو الأمثل من الوقت المتاح لدورات المجلس التنفيذي، يرجى من السادة المدراء التنفيذيين التوجه بأسئلتهم المتعلقة بالجوانب التقنية الخاصة بهذه الوثيقة قبل انعقاد الدورة إلى:

رشا عمر

مديرة البرنامج القطري

رقم الهاتف: +39 06 5459 2100

البريد الإلكتروني: r.omar@ifad.org

أما بالنسبة للاستفسارات المتعلقة بإرسال وثائق هذه الدورة فيرجى توجيهها إلى:

Deirdre McGrenra

الموظفة المسؤولة عن شؤون الهيئات الرئاسية

رقم الهاتف: +39 06 5459 2374

البريد الإلكتروني: d.mcgrenra@ifad.org

المحتويات

ii	توصية بالموافقة
iii	خريطة منطقة المشروع
iv	موجز المنحة
1	أولاً - المشروع
1	ألف - فرصة التنمية الرئيسية التي يتناولها المشروع
1	باء - التمويل المقترح
2	جيم - المجموعة المستهدفة والمشاركة
3	دال - الأهداف الإنمائية
4	هاء - التنسيق والمواءمة
4	واو - المكونات وفئات النفقات
5	زاي - الإدارة، ومسؤوليات التنفيذ والشراكات
6	حاء - الفوائد والمبررات الاقتصادية والمالية
6	طاء - إدارة المعرفة، والابتكار، وتوسيع النطاق
7	ياء - المخاطر الرئيسية
7	كاف - الاستدامة
7	ثانياً - الوثائق القانونية والسند القانوني
8	ثالثاً - التوصية

الذيول

الذيول الأول - الوثائق المرجعية الرئيسية
الذيول الثاني - الإطار المنطقي

توصية بالموافقة

المجلس التنفيذي مدعو إلى الموافقة على التوصية الواردة في الفقرة 37 بشأن المنحة المقترح تقديمها إلى جمهورية السودان من أجل مشروع تنمية سبل المعيشة في جنوب السودان.

خريطة منطقة المشروع

السودان
مشروع تنمية سبل المعيشة في جنوب السودان

(المشروع رقم 1453)



المصدر: الصندوق الدولي للتنمية الزراعية
إن التسميات المستخدمة وطريقة عرض المواد في هذه الخريطة لا تعني التعبير عن أي رأي كان من جانب الصندوق فيما يتعلق
بترسيم الحدود أو الترخوم أو السلطات المختصة بها.

جمهورية السودان

مشروع تنمية سبل المعيشة في جنوب السودان

موجز المنحة

المؤسسة المُبادرة:	الصندوق الدولي للتنمية الزراعية
المتلقي:	جمهورية السودان
الوكالة المنفذة:	وزارة الزراعة والغابات في حكومة جنوب السودان
التكلفة الكلية للمشروع:	25.9 مليون دولار أمريكي
قيمة منحة الصندوق:	8.6 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 13.5 مليون دولار أمريكي تقريباً)
الجهات المشاركة في التمويل:	سفارة مملكة هولندا
قيمة التمويل المشترك:	9 ملايين دولار أمريكي
شروط التمويل المشترك:	منحة
مساهمة المتلقي:	2.8 مليون دولار أمريكي
مساهمة المستفيدين:	0.6 مليون دولار أمريكي
المؤسسة المكلفة بالتقدير:	الصندوق الدولي للتنمية الزراعية
المؤسسة المتعاونة:	يخضع المشروع للإشراف المباشر للصندوق الدولي للتنمية الزراعية

منحة مقترح تقديمها إلى جمهورية السودان من أجل مشروع تنمية سبل المعيشة في جنوب السودان

أولا - المشروع

ألف - فرصة التنمية الرئيسية التي يتناولها المشروع

- 1- يرتبط الفقر الريفي في جنوب السودان باستتالة أمد حالة النزاع، ونزوح السكان، وسوء التغطية بالخدمات، وصعوبة الوصول إلى أرجاء المنطقة، وقلة الأيدي العاملة المتاحة، وانخفاض الإنتاجية. وفي مثل هذه الظروف لا يتوافر إلا مجال محدود لتراكم الأصول وللحراك الاجتماعي والاقتصادي. وقد حددت الزراعة باعتبارها القاطرة الرئيسية للتنمية الاقتصادية والريفية. ونظراً لغياب آلية لتوفير المدخلات والتكنولوجيات الزراعية، فإن مشروع تنمية سبل المعيشة في جنوب السودان سيعتمد نهجاً يتوخى إيصال الخدمات إلى المجتمعات المحلية المعنية، وسيقوم هذا النهج على تعبئة المنظمات المجتمعية، وتنمية قدرتها الإنتاجية في مجال الزراعة، وبناء قدرة مكاتب المقاطعات.
- 2- وسيكون المشروع أول عملية ينفذها الصندوق في جنوب السودان بعد توقيع اتفاقية السلام الشاملة في يناير/كانون الثاني 2005. ويستهدف المشروع زيادة الأمن الغذائي ورفع مستوى الدخل في ست مقاطعات عن طريق تحسين الإنتاجية الزراعية وتسويق المنتجات. والمدة المقررة للمشروع هي ست سنوات تنقسم إلى مرحلتين. وستستغرق المرحلة الأولى سنتين وستخصص لإطلاق المشروع واختبار ترتيبات تنفيذه. وأثناء هذه المرحلة، سينفذ المشروع في ثلاث مقاطعات هي: تريكيا في الولاية الاستوائية الوسطى؛ وماغوي في الولاية الاستوائية الشرقية؛ وبور في ولاية جونقلي. وفي نهاية المرحلة الأولى، سيجري استعراض المشروع لتقييم مدى ملاءمته وكفائه وفعالته. وسيشكل هذا الاستعراض مصدر المعلومات الذي سيستند إليه توسيع نطاق المشروع ليشمل ثلاث مقاطعات أخرى.

باء - التمويل المقترح

الشروط والأوضاع

- 3- من المقترح أن يقدم الصندوق إلى جمهورية السودان بموجب إطار القدرة على تحمل الديون، منحة بمبلغ 8.6 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 13.5 مليون دولار أمريكي تقريباً)، للمساعدة في تمويل مشروع تنمية سبل المعيشة في جنوب السودان.

الصلة بنظام تخصيص الموارد على أساس الأداء في الصندوق

- 4- تصل حصة السودان بموجب نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء إلى 25.6 مليون دولار أمريكي خلال دورة تخصيص الموارد 2007-2009. وهذا هو أول مشروع يُعتمد خلال دورة تخصيص الموارد هذه.

الصلة بمعايير الإطار الوطني للاتفاق متوسط الأجل

5- ستدرج حكومة السودان اعتمادات لهذا المشروع في إطار عملية التخطيط والميزنة السنوية الخاصة بها.

عبء الدين الوطني والقدرة الاستيعابية للدولة

6- صنّف السودان، بموجب إطار الصندوق للقدرة على تحمل الديون، الذي أقره المجلس التنفيذي أثناء الدورة التي عقدها في أبريل/نيسان 2007، على أنه بلد يندرج في فئة "الضوء الأحمر"، مما يجعله مؤهلاً للتمويل بالمنح بنسبة 100 في المائة خلال الفترة 2007-2009.

تدفق الأموال

7- ستتدفق أموال المشروع من خلال حساب خاص بالدولار الأمريكي، يفتح في البنك المركزي لجنوب السودان، لتغذي حسابات المشروع المفتوحة بالعملة المحلية. وسيكون مدير المشروع والمراقب المالي هما صاحبا حق التوقيع فيما يخص الحساب الخاص.

ترتيبات الإشراف

8- سيخضع المشروع للإشراف المباشر للصندوق وذلك بواقع مرتين سنوياً.

الاستثناءات من الشروط العامة لتمويل التنمية الزراعية والسياسات التشغيلية في الصندوق

9- لا توجد استثناءات.

التسيير

10- تستهدف التدابير التالية المزمع اتخاذها تعزيز جوانب تسيير المنحة المقدمة من الصندوق: (1) سيطبق المشروع قواعد حكومة جنوب السودان للتوريد، التي وضعت بمساندة البنك الدولي والتي تتفق مع أفضل الممارسات الدولية، وذلك بقدر اتفاقها مع المبادئ التوجيهية للتوريد في الصندوق؛ (2) ستزود وحدة إدارة المشروع بموظفين مهنيين متمرسين في مجالي المالية والتوريد؛ (3) يعتزم إجراء مراجعة سنوية لحسابات المشروع، وقد رصدت بالفعل الأموال اللازمة لهذه المراجعة؛ (4) ستجتمع اللجنة التوجيهية للمشروع كل ثلاثة أشهر لضمان تقدم المشروع بصورة مرضية؛ (5) سيوفد الصندوق وسفارة مملكة هولندا، مرتين في السنة، بعثات للإشراف على المشروع.

جيم - المجموعة المستهدفة والمشاركة

المجموعة المستهدفة

11- ستحدد المجموعة المستهدفة الرئيسية على أساس سبيل المعيشة السائدة - وهي الزراعة، والرعي، وصيد الأسماك. وضمن المجموعات المشتغلة بسبيل المعيشة هذه، حددت ثلاث مجموعات هشة ومعرضة للمخاطر بالاستناد إلى عاملين هما التمايز بين الجنسين، والنزوح من الوطن؛ وهذه المجموعات الثلاث هي: النساء، والأسر التي ترأسها النساء، وأسرة العائدين. وتشير التقديرات إلى أن عدد الأسر التي

ستنتفع بالمشروع، في المقاطعات الثلاث التي تشملها المرحلة الأولى، يبلغ 38 000 أسرة، تمثل 80 في المائة من السكان الريفيين في هذه المقاطعات.¹

نهج الاستهداف

12- وفقاً لسياسة الاستهداف في الصندوق، سيعتمد المشروع في مجال الاستهداف نهجاً استيعابياً وشاملاً. ومن المرجح أن تعود الأنشطة المتعلقة بالبنية الأساسية بالنفع على جميع الأسر في المجتمع المحلي المعني. وقد وضعت ضمانات تكفل وصول الموارد التي خصصها المشروع للمشروعات الإنتاجية الصغيرة النطاق إلى أشد المجموعات ضعفاً وعرضة للمخاطر، وخاصة النساء، والأسر التي ترأسها النساء، وأسر العائدين.

المشاركة

13- ستدرب لجان تنمية البوما (مجموعة من القرى) على تيسير عملية تشاركية تستهدف تحديد الاحتياجات المجتمعية والأنشطة الإنتاجية ذات الصلة التي يمكن أن تتخرط فيها المجموعات صاحبة المصلحة. وتنتظر المجتمعات المحلية إلى لجان تنمية البوما (القرى) على أنها مؤسسات شرعية، وهذه اللجان قادرة على تعبئة المجموعات المستهدفة في المجتمعات المحلية المعنية، وعلى تحديد احتياجات هذه المجتمعات ومواردها. وستتلقى لجان تنمية البوما (القرى) والمجموعات صاحبة المصلحة مساعدة في هذا الصدد من قبل منظمات غير حكومية وطنية ودولية مؤهلة يتعاقد معها المشروع.

دال - الأهداف الإنمائية

أهداف المشروع الرئيسية

14- يتمثل الهدف العام للمشروع في الحد من الفقر والجوع في منطقة المشروع. أما الغاية المحددة للمشروع فهي زيادة الأمن الغذائي ورفع مستوى الدخل التي تولدها الأنشطة الزراعية وغير الزراعية. وسيجري تحقيق هذه الغاية عن طريق: (1) دعم تنمية الأنشطة الإنتاجية، بالاعتماد على قوى المجتمع المحلي، والمشاركة الكاملة لأفراده الأشد ضعفاً وعرضة للمخاطر، بمن فيهم النساء؛ (2) الارتقاء بالبنية الأساسية التي تساند تحسين الأمن الغذائي وزيادة الدخل التي تولدها الأنشطة الزراعية.

الأهداف السياساتية والمؤسسية

15- ستنتمثل أهم المخرجات المؤسسية للمشروع فيما يلي: (1) تنظيم المجتمعات المحلية في المقاطعات المستهدفة وتمكينها مع ضمان مشاركة متكافئة للنساء والمجموعات الضعيفة المعرضة للمخاطر؛ (2) تعزيز قدرة مكاتب المقاطعات بحيث تستطيع أن تنهض بدور في مجالات الإشراف/الرقابة، والتخطيط، والميزنة. وسيكون مدير المشروع عضواً في المجموعة الحكومية التابعة لقطاع ميزانية

¹ تشير التقديرات إلى أن المقاطعات الثلاث المستهدفة تضم، وفقاً لقاعدة البيانات الخاصة بالانتقال والانتعاش في السودان، التي يمسكها مكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية في السودان، (والتي استكملت بياناتها بتقديرات لعدد العائدين وضعتها لجنة الإغاثة وإعادة التأهيل في جنوب السودان، ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، والمنظمة الدولية للهجرة)، 380 000 نسمة أو قرابة 60 000 أسرة منها 48 000 أسرة ريفية.

الموارد الطبيعية، وسيسهم في رسم سياسات الإمداد بالبذور وفي تخطيط الميزانيات المحلية الخاصة بالتنمية الزراعية باستخدام معارف مستندة إلى الدلائل.

المواءمة مع سياسات الصندوق واستراتيجياته

16- يتفق المشروع مع استراتيجية البرنامج القطري التي وضعها الصندوق²، والتي تتمثل في دعم استراتيجيات كسب الرزق التي تتبعها المجموعات المستهدفة، وذلك من أجل تحسين قدرتها الإنتاجية، وتهيئة بيئة مؤسسية مواتية، والارتقاء بممارسات التسيير المحلية.

هاء - التنسيق والمواءمة

المواءمة مع الأهداف الوطنية

17- يساند المشروع هدفين رئيسيين حددتهما حكومة جنوب السودان لعام 2011،³: (1) الحد من انعدام الأمن الغذائي للأسر الريفية بنسبة 20 في المائة؛ (2) مساعدة 20 في المائة على الأقل من المنتجين في الوصول إلى الأسواق. وستكون اللجنة التوجيهية للمشروع هي نفسها للجنة التي أنشئت بالفعل لمشروعات قطاع الزراعة الممولة من حساب الأمانة متعدد الجهات المانحة والمفوضية الأوروبية.

التنسيق مع الشركاء الإيمانيين

18- فيما يتعلق بالمواءمة مع الجهة المشاركة في التمويل، تتفق أهداف المشروع مع السياسة التعاونية التي تتبعها هولندا في دعم السودان، والتي تولي الأولوية لرفع مستوى الإنتاجية الزراعية. ومن المزمع أن يتضمن تصميم المشروع آليات للتنسيق مع تسعة مشروعات، من بينها مشروعان ذوا صلة بالقطاع المعني هما مشروع دعم تنمية الزراعة والغابات، ومشروع تنمية الإنتاج الحيواني والسمكي، الممولان من حساب الأمانة متعدد الجهات المانحة واللذان يغطيان الولايات الثلاث التي سينفذ فيها المشروع المعني بهذه المنحة؛ بالإضافة إلى مشروع تعزيز القدرة المؤسسية في السودان: معلومات من أجل العمل في مجال الأمن الغذائي، ومشروع إعادة التأهيل والإنعاش المجتمعي في فترة ما بعد النزاعات - بمرحلته الأولى ثم بمرحلته الثانية التي ستبدأ عما قريب، وهذه المشروعات جميعها تحظى بدعم الاتحاد الأوروبي.

واو - المكونات وفئات النفقات

المكونات الرئيسية

19- يتألف المشروع من ثلاثة مكونات هي: (1) تنمية المجتمع المحلي، التي ستتضمن تقديم الدعم التقني والمالي للمشروعات الزراعية الصغرى (55 في المائة من التكاليف الأساسية)؛ (2) البنية الأساسية الريفية ومرافق التسويق (36 في المائة)؛ (3) إدارة المشروع وتنسيقه (9 في المائة).

² بصيغتها الواردة في وثيقة الفرص الاستراتيجية القطرية للسودان، 2002.

³ نقلاً عن ورقة معنونة "أولويات الإنفاق والاحتياجات التمويلية" قدمت حكومة جنوب السودان إلى الاتحاد الثالث المعني بالسودان الذي عقد في أوسلو بالنرويج في مايو/أيار 2008.

فئات النفقات

20- هناك ست فئات للإنفاق هي: (1) الأشغال المدنية (13 في المائة من التكاليف الأساسية)؛ (2) المركبات والمعدات والمواد (9 في المائة)؛ (3) التدريب والدراسات (17 في المائة)؛ (4) الخدمات التعاقدية (29 في المائة)؛ (5) المنحة ومساهمة المستفيدين (17 في المائة)؛ (6) التكاليف المتكررة (15 في المائة).

زاي - الإدارة، ومسؤوليات التنفيذ والشراكات

شركاء التنفيذ الرئيسيون

21- شركاء التنفيذ الرئيسيون هم لجان تنمية البوما (القرى)، ومكاتب المقاطعات التي تساندها وحدة إدارة المشروع، ووحدات التنسيق على مستوى المقاطعات، والمنظمات غير الحكومية الوطنية والدولية التي سيجري التعاقد معها.

مسؤوليات التنفيذ

22- ستتولى وزارة الزراعة والغابات في حكومة جنوب السودان (وهي الوكالة الرائدة للمشروع) مسؤوليات الإشراف على المشروع. وستتولى وحدة إدارة المشروع، التي ستلحق بوزارة الزراعة والغابات، تنسيق المشروع وإدارته من الناحية المالية. وستكون وظائف الدعم التقني من مسؤولية وزارات الزراعة والثروة الحيوانية والغابات والوزارات المعنية بالبيئة الأساسية المادية في الولايات المعنية. وستكون متابعة التنفيذ اليومي للمشروع مسؤولية لجان تنمية البوما (القرى) (تساندها المنظمات غير الحكومية) ومكاتب المقاطعات (تساندها وحدات تنسيق المشروع على مستوى المقاطعات).⁴

دور المساعدة التقنية

23- ستوفر المنظمات غير الحكومية الدولية والوطنية المساعدة التقنية لمساندة الأنشطة المنفذة في إطار المكونات المتعلقة بتنمية المجتمع المحلي، والبنية الأساسية الريفية، ومرافق التسويق. وبالإضافة إلى ذلك، سيخصص الصندوق أموالاً لتعيين ميسر دولي لفترة استهلال المشروع سيتولى تدريب وحدة إدارة المشروع على المهام المنوطة بها ويساعد في إعداد دليل تنفيذ المشروع. وستوفر سفارة مملكة هولندا للصندوق مبلغاً يتراوح بين 100 000 دولار أمريكي و200 000 دولار أمريكي كل سنة لتمويل أنشطة المساعدة التقنية التي تتصل اتصالاً مباشراً بأداء المشروع، وبالسباق الأوسع نطاقاً للزراعة في جنوب السودان.

وضع اتفاقيات التنفيذ الرئيسية

24- سيتم الانتهاء من وضع اتفاقية المشاركة في التمويل المعقودة مع سفارة مملكة هولندا في موعد أقصاه ديسمبر/كانون الأول 2008.

⁴ تتوفر تفصيلات أخرى عن مسؤوليات التنفيذ في القسم رابعاً، باء، من تقرير إنجاز التصميم.

شركاء التمويل الرئيسيون والمبالغ الملتمزم بها

25- تبلغ التكلفة الكلية للمشروع 25.9 مليون دولار أمريكي تتوزع على ست سنوات وتنقسم إلى مرحلتين. ويتمثل مصدرا التمويل الخارجي في: (1) المنحة المقدمة من الصندوق وقدرها 13.5 مليون دولار أمريكي (52 في المائة)؛ (2) المنحة المقدمة من سفارة مملكة هولندا وقدرها 9 ملايين دولار أمريكي (35 في المائة). وستسهم الحكومة والمستفيدون بمبلغ 2.8 مليون دولار أمريكي و0.6 مليون دولار أمريكي على التوالي.

حاء - الفوائد والمبررات الاقتصادية والمالية

الفئات الرئيسية للفوائد المحققة

26- سيحقق المشروع للأسر المستهدفة الفوائد التالية: (1) زيادة الإنتاج الزراعي والأمن الغذائي والدخول على مستوى المزرعة؛ (2) التوسع في تمكين النساء والرجال؛ (3) تعزيز القدرة الإدارية والمساءلة على مستوى المقاطعات؛ (4) الحد من المخاطر الأمنية المرتبطة بالنزاعات على الموارد.

الجدوى الاقتصادية والمالية

27- يتوقع التحليل المالي تحقيق زيادة في الدخل المتوسط للأسر المستفيدة قدرها 170 دولاراً أمريكياً في السنة تتأتى من بيع المحاصيل والإنتاج الحيواني والسمكي. وقد أوضحت عملية محاكاة للضرائب التي ستحصل على الإنتاج الزراعي الإضافي أن حصيللة الضرائب يمكن أن توفر للمقاطعات موارد كبيرة توظفها في تمويل احتياجاتها الإنمائية.

طاء - إدارة المعرفة، والابتكار، وتوسيع النطاق

ترتيبات إدارة المعرفة

28- سيكون المشروع عضواً في الشبكات التالية التي يمولها الصندوق: (1) شبكة كاريانت لإدارة المعرفة، الخاصة بعمليات الصندوق في الشرق الأدنى وشمال أفريقيا؛ (2) برنامج بناء قدرات الرصد والتقييم في شعبة الشرق الأدنى وشمال أفريقيا؛ (3) برنامج تحسين إدارة المياه الزراعية في أفريقيا الشرقية والجنوبية؛ (4) الشبكة الدولية لتنمية الإنتاج الأسرى للدواجن.

الابتكارات الإنمائية

29- سيستفيد المشروع من الخبرات الناجحة التي اكتسبتها المنظمات غير الحكومية في مجال التنمية التي تقودها المجتمعات المحلية، في المنطقة المستهدفة وفي المناطق الأخرى من السودان، وسيطوع هذه الخبرات بحيث تتواءم مع الظروف الصعبة السائدة في جنوب السودان. وسيكون تنفيذ المشروع، الذي ستقوده أساساً المنظمات المجتمعية والمستويات الدنيا من الحكومات المحلية، سمة ابتكارية في منطقة المشروع.

نهج توسيع النطاق

30- ستغطي تكلفة تطبيق النهج المتبع في تنفيذ المشروع، داخل كل مقاطعة مستهدفة، عن طريق زيادة المنح الإجمالية التي تقدمها حكومة جنوب السودان إلى الولايات المعنية، وزيادة حصيلة الضرائب على مستوى المقاطعات، ومساهمات المانحين المهتمين بدعم التنمية التي تقودها المجتمعات المحلية.

ياء - المخاطر الرئيسية

المخاطر الرئيسية وتدابير التخفيف منها

31- يواجه المشروع أربع مخاطر رئيسية هي: (1) هشاشة الاستقرار والسلام في جنوب السودان؛ (2) ضعف القدرة على التنفيذ؛ (3) غياب السياسات المتعلقة بتشغيل البنية الأساسية وصيانتها؛ (4) قلة الأموال المحولة من حكومة جنوب السودان إلى الولايات، وهذا أمر من شأنه أن يعوق التوسع في المشروع وتكراره في أماكن أخرى. وتشمل التدابير المزمع اتخاذها للتخفيف من هذه المخاطر ما يلي: (1) تخصيص موارد لإنشاء برنامج لحل النزاعات؛ (2) بناء قدرة مكاتب المقاطعات عن طريق التدريب على الإدارة المالية، والتوريد، والتخطيط، والرصد، والميزنة؛ (3) ضمان التزام حكومة جنوب السودان بتمويل صيانة الطرق التي يقوم المشروع بإصلاحها؛ (4) تعزيز الإمكانيات المتاحة للولايات، مع تزايد قدرتها، على تعبئة مزيد من الأموال من حكومة جنوب السودان.

التصنيف البيئي

32- وفقاً لإجراءات التقدير البيئي المعتمدة في الصندوق، صنف المشروع على أنه عملية من الفئة باء، إذ لن يكون له على الأرجح أي تأثير سلبي ذي شأن على البيئة.

كاف - الاستدامة

33- يعترف اتباع استراتيجية تقوم على التمكين التدريجي للمجموعات صاحبة المصلحة التي ستنفع من الدعم التقني والمالي للمشروع. وستنفع لجان تنمية البوما (القرى) من بناء قدراتها على تخطيط وتعبئة الدعم لصالح التنمية الزراعية وتنمية الأعمال التجارية التي تعود بالفائدة على مجتمعاتها المحلية. كما ستكفل الاستدامة عن طريق تطبيق نهج المشروع على مستوى المقاطعات (انظر الفقرة 29).

ثانياً - الوثائق القانونية والسند القانوني

34- ستشكل اتفاقية المنحة بين جمهورية السودان والصندوق الدولي للتنمية الزراعية الوثيقة القانونية التي يقوم على أساسها تقديم المنحة المقترحة إلى المتلقي. ولن توزع أثناء الدورة الضمانات الهامة المدرجة في اتفاقية المنحة المتفاوض بشأنها حيث إن المفاوضات سوف تجرى في وقت لاحق لموعد الدورة الرابعة والتسعين للمجلس التنفيذي.

35- وجمهورية السودان مخولة بموجب القوانين السارية فيها سلطة تلقي منح من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية. وستوفر حكومة السودان حصيلة المنحة لحكومة جنوب السودان من أجل تنفيذ المشروع.

36- وإني مقتنع بأن المنحة المقترحة تتفق وأحكام اتفاقية إنشاء الصندوق الدولي للتنمية الزراعية.

ثالثاً - التوصية

37- أوصي بأن يوافق المجلس التنفيذي على المنحة المقترحة بموجب القرار التالي:

قرر: أن يُقدم الصندوق إلى جمهورية السودان منحةً بعملات متنوعة تعادل قيمتها ثمانية ملايين وستمائة ألف وحدة حقوق سحب خاصة (8 600 000 وحدة حقوق سحب خاصة)، على أن تخضع لأي شروط وأوضاع أخرى تكون مطابقةً على نحو أساسي للشروط والأوضاع المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة.

لينارت بوغه

رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

Key reference documents

Country reference documents

Comprehensive Peace Agreement between the Government of Sudan and the Sudan People Liberation Movement, 2004

National Food Security Action Plan for Sudan, by GNU and GoSS Task Force, June 2007

IFAD reference documents

Administrative Procedures on Environmental Assessment

COSOP, 2002

IFAD Concept Paper, September 2007

IFAD 2nd Exploratory Mission Back-to-Office Report, October 2007

Livelihoods and Gender Assessment Report, FAO TCIE, November 2007

Southern Sudan Livelihoods Development Project design document (PDD) and key files

Other miscellaneous reference documents

Sudan Joint Assessment Mission Report, by the World Bank, the United Nations, the GoS and SPLM, March 2005

Logical framework

Narrative Summary	Verifiable Indicators	Means of Verification	Assumptions/Risks
GOAL: To reduce poverty and hunger in the project area	<ul style="list-style-type: none"> Reduction in the prevalence of chronic malnutrition in children under 5 from 48%⁵ to 24% (RIMS) Number of households that have improved food security, by type of household from a 1/3 household suffering from food insecurity to nil (RIMS), Households with improvement in household assets ownership index, by type of household (RIMS). Target: 38 000 households. 	<ul style="list-style-type: none"> RIMS baseline and impact surveys MTR and completion survey 	<ul style="list-style-type: none"> Continued stability and economic growth
Specific Objectives Increased food security and incomes, through improved agricultural productivity and marketing.	<ul style="list-style-type: none"> Increase in farm revenue by an average of \$170/HHd/ year from the sale of crop, livestock and fisheries. Increase in revenue achieved by FHH and returnees. Target: increase in revenues of these households is comparable to US\$170/ HHd/year. Increase in yields of 50%. Marketable surplus represents 25% to 50% of production. 	<ul style="list-style-type: none"> SSCCSE reports GoSS/UNICEF Household Health Survey ANLA, CFSAM, VAM reports FIVIMS of FAO Baseline survey, review and completion assessments Annual project assessments 	<ul style="list-style-type: none"> Resilience to droughts and floods
Outputs - The communities in the target counties are organized and empowered with equal participation of women and vulnerable people. - the microprojects undertaken by community interest groups increase farm and off-farm production and sales - The poor and vulnerable groups gain a higher benefit from the project	<ul style="list-style-type: none"> No of community groups formed, operational, have regular book-keeping, registered and self-reliant at project end. BDC have developed capacity to organize, screen award and monitor micro-projects based on poverty and gender related criteria. BDC are able to plan and mobilize support for agriculture and business development in their community Profitability of the micro-projects and likelihood of sustainability (RIMS) About 50-70% of community groups have access to microfinance and linkages with traders/ suppliers. Number of women holding leadership positions in the community groups Number of people ranked as poor in membership of community groups Number of Returnees/IDPs membership in community groups. 	<ul style="list-style-type: none"> Project annual reports Supervision reports The service providers progress reports Annual beneficiary assessment 	<ul style="list-style-type: none"> Effective selection of micro-projects and beneficiary community groups Accountability exists in the community groups and in the Boma Development Committees
- The communities have improved access to markets - The communities have improved access to water - Counties have the capacity to plan, budget and supervise.	<ul style="list-style-type: none"> Time to reach and cost of transportation to market reduced Number of households selling agriculture produce to the market No of HHd served by the boreholes (water supply) No of community groups responsible for water O&M that are operational Timely and quality AWPB developed by the county. Earmarked allocation for O&M in the county development plan. % disbursement of the O&M allocation for the infrastructure supported by the project. 	<ul style="list-style-type: none"> Project annual reports Supervision reports County reports Annual beneficiary assessment 	<ul style="list-style-type: none"> Increase in Government transfers to county Procedures for the cost recovery of O&M of roads and markets established.

⁵ This figure represents the average chronic malnutrition for children under 5 in Southern Sudan (Source: FAO/ WFP crop assessment, 2006)

